

32001D0077

L 32/55

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

2.2.2001

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**  
**от 22 декември 2000 година**  
**относно прилагането на принципите на дадено рамково споразумение спрямо финансирането на**  
**проекти в областта на официално подкрепяните експортни кредити**

(2001/77/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,  
и по-специално член 133, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Общността е страна по Споразумението относно ръководните насоки за официално подкрепяните експортни кредити (наричано по-долу „Споразумението“), сключено в рамките на ОИСР.
- (2) Споразумението е предмет на Решение на Съвета от 4 април 1978 г., което беше продължено с Решение 93/112/ЕИО <sup>(1)</sup> и последно изменено с Решение 97/530/ЕО <sup>(2)</sup>; участниците в Споразумението са изготвили нов консолидиран текст, който обхваща всички изменения, одобрени от тях, след прегледа на Споразумението, който бе въведен в прилагане на Решение 93/112/ЕИО.
- (3) Участниците в Споразумението решиха, че ръководните насоки на Споразумението е необходимо да се допълнят с принципи, които да позволят гъвкавост, за да се вземат предвид особените характеристики на операциите по финансиране на проекти.
- (4) Участниците в Споразумението не искат гъвкавостта да отслаби предвидената в ръководните насоки на Споразумението дисциплина, която се оказва много ефикасна за регулиране на намесата на държавните власти в областта на експортните кредити.
- (5) Участниците в Споразумението се договориха за нови принципи, които да ръководят официалната подкрепа за операциите по финансиране на проекти.

(6) Новите принципи относно операциите по финансиране на проекти следва да действат в продължение на пробен период от три години.

(7) Споразумението продължава да се прилага, освен когато новите принципи предвиждат, че се допуска гъвкавост за операциите по финансиране на проекти.

(8) Участниците в Споразумението следва да решат след изтичане на пробния период дали да продължат да прилагат новите принципи за операциите по финансиране на проекти,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Принципите, съдържащи се в рамковото споразумение, дадени в приложението, се прилагат в Общността.

*Член 2*

Посочените в член 1 принципи се прилагат за операциите по финансиране на проекти за пробен период.

*Член 3*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 2000 година.

За Съвета

Председател

C. PIERRET

<sup>(1)</sup> ОВ L 44, 22.2.1993 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 216, 8.8.1997 г., стр. 77.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРИНЦИПИ НА РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ В ОБЛАСТТА НА ФИНАНСИРАНЕ НА ПРОЕКТИ

1. Отправна точка на кредита: без изменение по отношение определението в настоящото споразумение, нито гъвкавост по отношение на тълкуването.
2. Описание/критерии: виж допълнение А.
3. Прозрачност/процедури за нотифициране: виж допълнение Б.
4. Капитализация на лихвите: капитализация на лихвите преди предприемането на операцията, освен ако са предвидени предварителни процедури по нотификация; капитализацията на лихвите по време на периода за погасяване не се разрешава.
5. Пробен период/мониторинг и преглед:
  - гъвкавостта при операциите по финансиране на проекти се прилага за пробен период от три години;
  - след две години, преразглеждане на разпоредбите за гъвкавост от участниците, с цел да се извлекат изводите. Разпоредбите за гъвкавост се премахват в края на пробния период, освен ако страните се договорят да приемат някой от следните варианти:
    - да продължат пробния период, като се направят всички необходими подобрения/изменения, или
    - да включат тази гъвкавост в ръководните насоки на Споразумението, като се направят всички необходими подобрения/изменения;
  - обаче, ако след две години поне седем от участниците преценят, че това е оправдано, пробният период ще бъде удължен с още една година;
  - ако пробният период не бъде удължен, страните прилагат правилата на споразумението относно валидността на експортните кредити; и
  - секретариатът следи и редовно докладва за нотификациите и прибягването до гъвкавостта при операции по финансиране на проекти;
6. Дата на първата погасителна вноска, срокове за погасяване и максимален срок за погасяване:
  - възможност за гъвкавост, според всеки конкретен случай, по отношение на:
    1. датата на първата погасителна вноска по главницата, сроковете за погасяване и максималния срок за погасяване, при условие че средната продължителност на заема <sup>(1)</sup> не надхвърля 5 години и 3 месеца, или
    2. срока на първата погасителна вноска по главницата, графика за погасяване и максималният срок за погасяване, ако средната продължителност на отпуснатия заем не надхвърля 7 години и 3 месеца и ако първата погасителна вноска по главницата бъде направена в срок от две години след началната дата на заема, и ако максималният срок за погасяване е 14 години.
  - Що се отнася до опции 1 и 2, не се очаква страните да приемат единична погасителна вноска по главницата, надхвърляща 25 % от размера на главницата.
  - Що се отнася до „страните от ОИСР с висок доход“ (определени от Световната банка) съгласно член 22 от Споразумението <sup>(2)</sup>, опция 1 се прилага само при условие че агензиите за експортно кредитиране предоставят официална подкрепа на базата на съвместно финансиране с други финансови институции, че те са миноритарен партньор и че имат статут *pari passu* поне за значителна част от периода на кредита.

<sup>(1)</sup> Понятието среден срок на продължителност на даден заем се основава на времето, необходимо за погасяване на половината от главницата. Това понятие се основава само на срока на погасяване на заема, с изключение на периода, който предшества началния момент на кредита.

<sup>(2)</sup> За целите на настоящото рамково споразумение за финансирането на проекти, Корея е изключена от списъка на „страните от ОИСР с висок доход“ до 31 март 2002 г.

## 7. Премия:

- при влизане в сила на настоящото рамково споразумение премията ще се начислява на базата на увеличение на сегашните системи, за да станат съвместими с понятието за усреднена продължителност на живота, развито от експертната работна група за премиите и свързаните условия;
- считано от 1 април 1999 г., премията ще се начислява съгласно пакет *Кнаерен*.

## 8. Лихви:

- в случаите на операция със срок на погасяване, по-малък или равен на 12 години, се прилага нормалният режим *CIRR* (референтен търговски лихвен процент);
- когато срокът за погасяване е по-голям от 12 години, но не надхвърля 14 години, се начислява допълнителна премия от 20 базови пункта, която се добавя към *CIRR* за всички валути; размерът на тази допълнителна премия ще бъде преразгледан след изтичане на пробния период.

## 9. Приложение:

Настоящото рамково споразумение влиза в сила на 1 септември 1998 г., използва терминология съобразена с тази, използвана в Споразумението, и се публикува като документ *TD/CONSENSUS*.

---

## Допълнение А

## Описание и критерии

1. Съобразяването едновременно с общо описание на операциите по финансиране на проекти и с основните критерии, които трябва да управляват тези операции, би могло, наред с подходящите процедури за прозрачност, да представлява средство да се ограничи всякаква гъвкавост на Споразумението в областта на операциите по финансиране на проекти. Целта на основните критерии би била да се улеснят решенията за прилагане или не на определена гъвкавост в конкретен случай.
2. Предложеният по-долу подход комбинира общо описание на операциите по финансиране на проекти с основни и насочващи критерии. Предлага се, когато даден участник разглежда операция, отговаряща на общото описание и отговаряща на всички основни критерии, той да бъде в състояние да прецени дали иска, или не, да приложи разпоредбите за гъвкавост. Очаква се основните критерии да бъдат изпълнени; в случай че даден критерий, взет отделно, не е изпълнен, то тогава следва да се даде обосновка. Прибягването до разпоредбите в областта на гъвкавостта си извършва след предварителна нотификация за специфичната операция до всички участници, придружена от подходящото „обяснение“ (виж точка 2 от допълнение Б).

## Общо описание

Финансиране на дадена икономическа единица, при което заемодателят се задоволява с преглед на потоците на парични средства и приходите на тази икономическа единица като източник на фондове, който ще послужи за погасяване на заема, както и активите на икономическата единица като гаранции за заема.

## Основни критерии

- Финансиране на експортни операции със самостоятелна (юридически и икономически) фирма проект, например специално създадена фирма, в рамките на проекти за инвестиране „на зелено“, които генерират собствени приходи.
- Подходящо разделение на рисковете между партньорите по проекта, например частни или платежоспособни публични акционери, износители, кредитори, купувачи на продуктите на фирмата-проект, включително и достатъчен капитал.
- Потоци от налични парични средства, генерирани от проекта, достатъчни през целия период на погасяване, за да покрият разходите по експлоатацията и обслужването на външния дълг.
- Предимство на разходите по експлоатацията и по обслужването на дълга при приспадане от генерираните приходи от проекта.
- Липса на суверенна гаранция за погасяване по отношение на проекта (не са включени държавните гаранции за успешно приключване, например договор за изземване на продукцията на фирмата проект).
- Обезпечения въз основа на елементи от актива, що се отнася до доходите/активите на проекта, например цесия на права и задължения, обезпечения, приходни сметки.
- Ограничени искове или липса на искове срещу акционерите/спонсорите от частния сектор след приключване.

## Примерни критерии

- Приходи в твърда валута; в случай на приходи в местна валута могат да бъдат поискани допълнителни обезпечения.

---

## Допълнение Б

## Процедури по нотифициране

1. Участниците са задължени да нотифицират 20 календарни дни предварително за всяко решение за поемане на задължение, за което те имат намерение да предоставят известна гъвкавост в предложената рамка.
2. Тази процедура ще бъде наречена:  
„Позволени изключения: предварителна нотификация с обяснение“. Нотифициращата страна се очаква да предостави необходимата информация посредством стандартен формуляр за нотификация, чийто образец е даден в приложение IV към Споразумението, придружен от следната информация:
  - по-точно описание на проекта,
  - потвърждение на съответствието с общото описание и основните критерии (включително, ако е уместно, коментари относно съответствието с примерните критерии);
  - пълно обяснение на причините, които обуславят по-голяма гъвкавост;
  - дата на първата погасителна вноска по главницата спрямо началния момент на кредита и подробно обяснение на начина, по който е бил определен;
  - за нотифициране на структурата на предварителните парични потоци, се използва следния модел:

Периодът на производство е ... години, срокът за погасяване е ... години, за общ срок от ... години. Графикът за погасяване предвижда (значителни първоначални погасителни вноски), (значителни последни погасителни вноски), (плащания с различни размери), (плащания с вноски с приблизително еднакъв размер), (други — моля уточнете), частта от главницата, погасена до средата на периода на погасяване е ..... на сто и средната продължителност е ... години.
  - информация за получените лихви и за размера на допълнителната премия, добавени към приложения CIRR, ако е била избрана опция 2 от точка 6 от приложението;
  - информация за всяка допълнителна премия и
  - информация дали лихвите са капитализирани или не преди началния момент на операцията.
3. Подразбира се, че, макар другите страни да имат право да поискат допълнителна информация от нотифициращата страна относно основанията и причините за предложената подкрепа, тази страна е свободна да реши дали да поеме задължението след изтичането на 20-дневния срок. Очаква се нотифициращата страна да отговори веднага на всеки въпрос, като се приема положението, че има ограничения, наложени от търговската тайна. В рамките на възможното страните дават допълнителна информация за състоянието на наличностите на проектите, след тяхното финансово приключване.